



LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA

Lettre d'information N° 3 - Février 2004

Bonjour à tous !

Nous avons le plaisir d'accueillir ce mois-ci nos premiers adhérents américains. L'Association compte aujourd'hui presque 50 membres !

Au sommaire :

- [Rencontres généalogiques à Marseille !](#)
- [Voyage à Procida et Ischia](#)
- [Notre site Web](#)
- [L'informatisation des index](#)
- [Un nouveau service de transcription et de traduction des actes](#)

L'événement ! Rencontres généalogiques à Marseille

Je remercie tout d'abord Christiane Padovani, organisatrice de cet événement, pour nous avoir invités le 3 et 4 avril prochains à Marseille ! Christiane est également membre de notre Association et responsable de l'Association RHFC « Recherches sur l'Histoire des Familles Corses ».

Cet événement réunira de nombreuses associations généalogiques et culturelles, et inclura également un certain nombre de conférences et de discussions. Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le programme de cet événement sur notre site Web.

Je serai bien sûr à Marseille pour y représenter l'Association et Procida. J'espère que vous pourrez être nombreux à venir nous voir, ce qui nous permettra de mieux se connaître, de vous faire découvrir le fonctionnement de l'Association, et de discuter de nos rêves et projets communs.

Voyage à Procida et Ischia

La dernière semaine de mars, je serai comme prévu à Procida pour continuer la numérisation des baptêmes de l'Abbaye San Michele et prendre contact à Ischia pour nos futurs projets.

J'espère vous rapporter des bonnes nouvelles de ce voyage et pouvoir notamment les partager en avant première avec ceux d'entre vous qui seront à Marseille le 3 et 4 avril puisque mon voyage de retour y fera étape !

Notre site Web

Le site Web de l'Association est maintenant disponible dans les 4 langues prévues initialement (français, italien et anglais et espagnol) pour être accessible et lu depuis la France, l'Italie, les Etats-Unis, l'Australie l'Argentine, ou encore l'Uruguay.

La liste des membres figure sur le site Web depuis le mois dernier. Si votre nom n'y figure pas et que vous souhaitez en faire partie, merci d'envoyer un email à info@procida-family.com.

La nouvelle section du site, le « Forum » des questions/réponses a commencé à vivre et quelques contributions ont été reçues. N'hésitez pas à utiliser ce service pour partager des informations avec les autres membres ou pour y poster vos avis de recherches par exemple.

L'informatisation des index

Elle continue et peu à peu de nouveaux livres apparaissent. Le travail prend du temps car lire les images et déchiffrer les noms n'est pas une tâche aisée, comme vous pouvez le voir dans les index déjà informatisé, on y trouve des noms erronés ou manquant, mais peu à peu ces erreurs disparaîtront et seront rectifiés au cours de l'année, grâce au travail continu de tous.

Un nouveau service de transcription et de traduction des actes

Suite à la demande d'un certain nombre d'entre vous, il a été possible d'organiser ce service de transcription en italien et de traduction en français des actes. Les tarifs sont très bas si on considère la difficulté de transcrire certains actes, dont les plus anciens. Pour plus d'information sur les tarifs et son mode d'emploi, rendez-vous sur notre site Web.

Compte tenu de la poursuite des travaux à Procida et de l'événement généalogique d'avril, la prochaine lettre d'information paraîtra donc vraisemblablement courant avril.

Dans l'attente de rencontrer un certain nombre d'entre vous à Marseille...

Bien amicalement,

Pascal SCOTTO DI VETTIMO

Président de l'Association

La Grande Famille de Procida

Tel: +33 (0)6 72 58 00 72

Email: info@procida-family.com

Web: www.procida-family.com